

# miniPocket

Uživatelská příručka



Hearing  
Systems

**SIEMENS**

# Obsah

<b>Vaše dálkové ovládání</b>	<b>4</b>
Součásti	5
Zablokování tlačítek	6
Párování sluchadel	7
<b>Přehled funkcí</b>	<b>12</b>
<b>Další informace</b>	<b>14</b>
Čištění	14
Výměna baterie	15
Odstraňování poruch	19

Servis	21
Úprava síly signálu	22
<b>Důležité bezpečnostní informace</b>	<b>24</b>
Bezpečnost osob	24
Bezpečnost produktů	26
<b>Důležité informace</b>	<b>29</b>
Předpokládané použití	29
Symboly	30
Podmínky pro provoz, přepravu a skladování	32
Informace týkající se likvidace	33
Informace o shodě	34
Specifické informace pro danou zemi	35

# Vaše dálkové ovládání

miniPocket funguje jako dálkové ovládání pro sluchadla. Pracuje s našimi specifickými sluchadly. Informace o kompatibilních modelech vám poskytne váš foniatr.

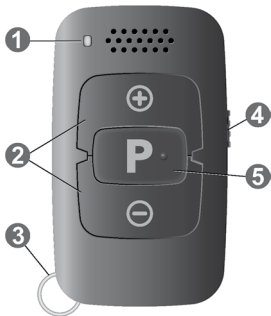


## **UPOZORNĚNÍ**

Pečlivě si prostudujte celou uživatelskou příručku a dodržujte bezpečnostní informace v tomto dokumentu, abyste předešli škodám nebo úrazu.

## Součásti

- ① Stavová kontrolka
- ② Tlačítka pro nastavení hlasitosti
- ③ Klíčenka
- ④ Spínač pro zablokování tlačítek
- ⑤ Tlačítko pro změnu programu



## Zablokování tlačítek

- ▶ Abyste zabránili nechtěnému aktivování nějakého tlačítka, když máte dálkové ovládání v kapse nebo v kabelce, nastavte tento přepínač do polohy, ve které jsou tlačítka zablokována (je vidět červená značka).



Pokud je přepínač pro zablokování tlačítek aktivován, jsou všechna tlačítka na dálkovém ovládání nefunkční.

## **Párování sluchadel**

Vaše sluchadla je třeba spárovat s dálkovým ovládáním. Párování je poté ve sluchadlech uloženo a při každém zapnutí si je pamatují.

- ▶ Zablokujte dálkové ovládání (je vidět červená značka).
- ▶ Nejprve sluchadlo vypněte:  
Otevřete přihrádku baterie. Pokud sluchadla nemají přihrádku baterie, vypněte je tak, jak je popsáno v uživatelské příručce pro sluchadla.

- ▶ Potom sluchadla zapněte:  
Příhrádku baterie uzavřete. Pokud sluchadla nemají příhrádku baterie, zapněte je tak, jak je popsáno v uživatelské příručce pro sluchadla.

Sluchadla jsou nyní v režimu párování. Na dokončení párování máte 3 minuty. Uskutečňte následující kroky.



- ▶ Vložte sluchadla do uší.
- ▶ Na dálkovém ovladači podržte tlačítko **P** a přitom blokování tlačítek přepněte do pozice odemknuto (je vidět zelená značka).
- ▶ Tlačítko **P** uvolněte.  
Dálkový ovladač je nyní v režimu nastavení, kontrolka se rozsvítí.



Když je dálkový ovladač v režimu nastavení, nepoužívejte tlačítka  $\oplus$  ani  $\ominus$ . Došlo by ke změně dalšího nastavení.

- ▶ Tlačítko **P** držte, dokud ve sluchadlech nezazní potvrzovací zvuk spárování. Než zvuk začne hrát, trvá to přibližně 2 sekundy.
- ▶ Ujistěte se, že jste potvrzovací zvuk slyšeli v obou sluchadlech. Když jej uslyšíte, je párování dokončeno.

Dálkový ovladač zůstane v režimu nastavení dalších 30 sekund. Potvrzovací zvuk lze přehrát znovu, když během těchto 30 sekund stisknete tlačítko **P**.

- ▶ Chcete-li režim nastavení ukončit, počkejte 30 sekund nebo přepínač blokování tlačítek přepněte do polohy uzamčeno (je vidět červená značka).

Když je párování dokončeno, je dálkové ovládání připraveno k použití.

► Ujistěte se, že je zablokované (je vidět zelená značka).

Pokud sluchadla nemohla být spárována, podívejte se do kapitoly „Odstraňování poruch“.

# Přehled funkcí

Funkce	Popis
Hlasitost	<p data-bbox="582 335 787 373">⊕ nebo ⊖</p> <p data-bbox="582 405 1253 503">Jedním stiskem nastavíte hlasitost najednou o jednu úroveň.</p> <p data-bbox="582 519 1282 622">Nebo stiskněte a držte, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.</p>
Naslouchací program	<p data-bbox="582 653 1089 702">Krátce stiskněte tlačítko <b>P</b></p> <p data-bbox="582 715 1071 824">▶ Přepnutí na následující naslouchací program</p>

<b>Funkce</b>	<b>Popis</b>
Zapnutí/vypnutí (pohotovost)	Stiskněte dlouze (2 sekundy) tlačítka <b>P</b> a $\ominus$ . ▶ Zapnutí nebo vypnutí sluchadel.
Reset	Stiskněte dlouze (2 sekundy) tlačítko <b>P</b> . ▶ Přepnutí na naslouchací program 1 a nastavení výchozí úrovně hlasitosti.

# Další informace

## Čištění



### POZNÁMKA

- ▶ Dálkové ovládání se nesmí dostat do vody!
- ▶ Pro čištění dálkového ovládání nepoužívejte alkohol ani benzín.
- ▶ Dálkové ovládání čistěte podle potřeby pomocí suché nebo mírně navlhčené utěrky.  
Pro navlhčování utěrky používejte pouze destilovanou vodu.
- ▶ Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.



## Výměna baterie

Dálkový ovladač používá knoflíkové baterie CR 2450.

- ▶ Odsuňte krytku oddělení pro baterie ve směru šipky **1**.
- ▶ Zatažením za vyjímací chlopeň vybitou baterii vyjměte **2**.



Baterii zasuňte tak, aby byl symbol "+" obrácen směrem nahoru:

- ▶ Zasuňte ji pod držák a zatlačte ji dolů.





- Krytku opět upevněte nasunutím do dálkového ovládání.



Dálkový ovladač si stav párování při výměně baterie pamatuje. Není nutné po výměně baterie sluchadla znovu párovat.

## Odstraňování poruch

Pokud přístroj nepracuje:

- Ujistěte se, že baterie je vložena správně.  
Viz kapitola „Výměna baterie“.
- Zkontrolujte, zda nejsou zablokovaná tlačítka.  
Viz kapitola „Zablokování tlačítek“.
- Zkontrolujte, zda se mezi sluchadly a dálkovým ovladačem nic nenachází.
- Zvyšte sílu signálu. Viz kapitola „Úprava síly signálu“.
- Znovu spárujte svá sluchadla.  
Viz kapitola „Párování sluchadel“.

- Zeptejte svého foniatra, zda je toto dálkové ovládání kompatibilní s vašimi sluchadly.

Pokud sluchadla nemohou být spárována:

- Zvyšte sílu signálu. Viz kapitola „Úprava síly signálu“.
- Znovu spárujte svá sluchadla.  
Viz kapitola „Párování sluchadel“.

Pokud kontrolka přestane svítit:

- Zkontrolujte, zda nejsou zablokována tlačítka.  
Viz kapitola „Zablokování tlačítek“.
- Baterie je možná vybitá. Vyměňte vybitou baterii.

Pokud se budete potýkat s jakýmkoli dalšími problémy, obraťte se na svého foniatra.

## **Servis**

Máte-li nějaké technické problémy se zařízením, obraťte se na svého foniatra. Během použití zařízení neopravujte ani neprovádějte jeho údržbu.

## Úprava síly signálu

Dálkový ovladač pracuje tak, že emituje vysokofrekvenční zvukový signál. Tento signál mohou slyšet osoby mladší 30 let. K dispozici jsou dvě úrovně síly signálu pro řídicí signál. Ve výchozím nastavení používá dálkový ovladač nejsilnější nastavení, aby se zajistilo spolehlivé spojení s vašimi sluchadly. Pokud řídicí signál ruší ostatní, lze zvolit menší sílu signálu. Mějte prosím na paměti, že to může ovlivnit spolehlivost spojení.

Chcete-li upravit sílu signálu:

- ▶ Zablokujte dálkové ovládání (je vidět červená značka).
- ▶ Na dálkové ovladači podržte tlačítko **P** a přitom blokování tlačítek přepněte do pozice odemknuto (je vidět zelená značka).

- ▶ Tlačítko **P** uvolněte.  
Dálkový ovladač je nyní v režimu nastavení, kontrolka se rozsvítí a je nyní možné změnit sílu signálu.
- ▶ Chcete-li přepnout na **menší** sílu signálu, stiskněte tlačítko **⊖**, dokud kontrolka nezačne pomalu blikat.  
Chcete-li přepnout na **vyšší** sílu signálu, stiskněte tlačítko **⊕**, dokud kontrolka nezačne rychle blikat.
- ▶ Chcete-li režim nastavení ukončit, počkejte 30 sekund nebo přepínač blokování tlačítek přepněte do polohy uzamčeno (je vidět červená značka).
- ▶ Chcete-li dále dálkový ovladač používat, ujistěte se, že je zablokovaný (je vidět zelená značka).

# Důležité bezpečnostní informace

## Bezpečnost osob



### VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

Váš přístroj obsahuje malé součástky, které je možné spolknout.

- ▶ Sluchadla, baterie a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.
- ▶ Jestliže byly nějaké součástky spolknuty, neprodleně vyhledejte lékaře nebo nemocnici.





## **VÝSTRAHA**

Nebezpečí úrazu!

- ▶ Nepoužívejte zařízení, na nichž je zřejmé, že jsou poškozená, a vraťte je na místo prodeje.



## **VÝSTRAHA**

Mějte na paměti, že neoprávněné úpravy produktu mohou mít za následek jeho poškození nebo mohou způsobit újmu na zdraví.

- ▶ Používejte jedině schválené součásti a příslušenství. Obrat'te se s prosbou o pomoc na svého foniatra.



## **VÝSTRAHA**

Nebezpečí výbuchu!

- ▶ Své dálkové ovládání nepoužívejte v prostorech, kde by se mohly vyskytnout výbušné plyny (např. v oblastech dolování).

## **Bezpečnost produktů**



### **POZNÁMKA**

- ▶ Chraňte své přístroje před extrémním horkem. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření.



### **POZNÁMKA**

- ▶ Chraňte své přístroje před vysokou vlhkostí.



## **POZNÁMKA**

- ▶ Nesušte své přístroje v mikrovlnné troubě.



## **POZNÁMKA**

Různé typy silného záření, např. v průběhu rentgenových nebo MRI vyšetření hlavy, mohou zařízení poškodit.

- ▶ V průběhu těchto nebo podobných procedur přístroje nepoužívejte.

Slabší záření, např. od vysokofrekvenčních zařízení nebo bezpečnostních zařízení na letištích, přístroje nepoškozuje.



## **POZNÁMKA**

- ▶ Vaše dálkové ovládání je naprogramováno tak, aby komunikovalo výlučně s Vašimi sluchadly. Jestliže zpozorujete problémy s dálkovým ovládáním jiné osoby, obraťte se na svého foniatra.

# Důležité informace

## Předpokládané použití

Toto dálkové ovládání je určeno pro obsluhu sluchadel.



Dálkové ovládání používejte jedině způsobem, který je popsán v tomto návodu k použití.

Toto zařízení není určeno pro použití a provoz dětmi mladšími než 12 let nebo osobami, jejichž vývojový věk nedosahuje 12 let.

## Symbols

### Symbols použité v tomto dokumentu

---



Poukazuje na situaci, která by mohla mít za následek vážná, střední nebo lehká ublížení na zdraví.

---



Upozorňuje na hrozící hmotné škody.

---



Rady a tipy, jak se zařízením zacházet co možno nejlépe.

---

## Symbyly na přístroji nebo na obalu

---



Prostudujte si pokyny v této uživatelské příručce a postupujte podle nich.

---



Štítek o shodě s CE potvrzuje shodu s určitými evropskými směrnici.  
Viz kapitola "Informace o shodě".

---



Nelikvidujte přístroj v rámci komunálního odpadu.  
Viz kapitola "Informace týkající se likvidace".

---



## Podmínky pro provoz, přepravu a skladování

### Provozní podmínky

---

Teplota	0 až 45 °C
---------	------------

---

Relativní vlhkost	5 až 93 %
-------------------	-----------

---

V průběhu déletrvajících časových intervalů pro přepravu a skladování dodržujte prosím následující podmínky:

	<b>Skladování</b>	<b>Přeprava</b>
Teplota	10 až 40 °C	-20 až 60 °C
Relativní vlhkost	10 až 80 %	5 až 90 %

---

Na jiné součásti, jako jsou baterie, se mohou vztahovat jiné podmínky.



## Informace týkající se likvidace

V rámci Evropské unie se na označená zařízení vztahuje "směrnice 2002/96/EC Evropského parlamentu a Rady z 27. ledna 2003 týkající se odpadu skládajícího se z elektrických a elektronických zařízení".

Doplněná "směrnicí 2003/108/EC" (WEEE).



### **POZNÁMKA**

- ▶ Sluchadla, příslušenství a obaly recyklujte s souladu s národními předpisy.



## POZNÁMKA

- ▶ Abyste zabránili znečištění životního prostředí, neodhazujte baterie do komunálního odpadu.
- ▶ Baterie recyklujte nebo zneškodňujte v souladu s národními předpisy nebo je vraťte svému foniatrovi.

## Informace o shodě

Značka CE znamená, že je zařízení ve shodě s následujícími evropskými směrnici: 93/42/EHS týkající se zdravotnických prostředků a 2011/65/EU RoHS týkající se omezení nebezpečných látek.



## **Specifické informace pro danou zemi**



## Výrobce z hlediska právních norem

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Německo

Tel.: +49 9131 308 0

Výrobce je firma Signia GmbH

podle licence na obchodní známku firmy Siemens AG.

Document No. 02984-99T01-2D00 CS

Order/Item No. 109 407 59

Master Rev02, 06.2016

© Signia GmbH, 08.2016



**[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)**